

DE GEBRAUCHSANWEISUNGEN



Die CE-Markierung auf dem PSP® Handschuh ist die Kennzeichnung, dass Sie nach der Europäische Verordnung (EU) 2016/425 geprüft und Zertifiziert ist.

HANDGRÖSSE

EN 420:2003+A1:2009

Verfügbare Größen					
Größe	8	9	10	11	12
Indikation	M	L	XL	XXL	XXXL

GEBRAUCH

Dieser Handschuh lässt sich sehr gut verwenden bei WIG und E-Schweißen, EN 12477-B.

GESUNDHEIT

Die pH-, Chrom- (VI) und PCP-Werte im Material sind geprüft worden und erreichen die CE-Gesundheitstandards. Farben: zur Materialfarbung werden nur natürlichen Farben verwendet.

UV

Innerhalb dieser Norm gibt es keine Überprüfung von UV aber, normalerweise, gibt UV Strahlung bei dieser Materialien kein Problemen.

ELEKTRISCHEN GEFAHREN

ACHTUNG! Diese Materialien werden bei Nässe stromleitend!

WARTUNG

- In der Originalverpackung frisch und trocken aufbewahren.
- Reinigung von Handschuhen in der Waschmaschine kann die physikalischen Eigenschaften beeinflussen. PSP® entzieht sich jeder Verantwortung, sollten die Handschuhe in der Waschmaschine gereinigt werden.

ACHTUNG

PSP® gewährt eine Produktgarantie, dass diese Produkte frei von Produktionsfehlern sind. Es liegt in der Verantwortung des Anwenders, den für die Anwendung passenden Handschuh zu wählen.

ENTSORGUNG

Die benutzten Handschuhe können mit umweltschädigenden oder gefährlichen Substanzen verunreinigt sein. Wir bitten daher um eine Entsorgung in Übereinstimmung mit den örtlichen anzuwendenden Rechtsnormen.

ACHTUNG!

Dieses Artikel wurden von Centexbel Gent, Technologiepark 70, 9052 Gent, (EU-Nr. 0493) Tel. +32 9 220 41 51 Fax +32 9 220 49 55 gent@centexbel.be zertifiziert. Mehr information über EN Normen, Prüfmethoden, Prüfberichte, Produktzertifizierung und andere Erzeugnisse erhalten Sie per e-mail: info@presidentsafety.nl

PSP Schweisserhandschuh, typ B (WIG)

Model: PSP 37-408, PSP 37-409, PSP 37-410, PSP 37-411, PSP 37-412, PSP 37-413, PSP 37-415, PSP 37-416, PSP 37-418, PSP 37-419, PSP 37-420, PSP 37-421.

Grösse: siehe Bedruckung auf dem Handschuh

Erklärung der Piktogramme:

Handschuhen gegen mechanischen Gefahren: EN388:2016+A1:2018

EN 388	Pos.	Prüf Widerstand	Stufe 1	Stufe 2	Stufe 3	Stufe 4	Stufe 5
 4134X	1	Abriebfestigkeit (# Zyklus)	100	500	2000	8000	-
	2	Schnittfestigkeit (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
	3	Weiterreissfestigkeit (N)	10	25	50	75	-
	4	Durchstichfestigkeit (N)	20	60	100	150	-
	5	Schnittschutz nach ISO 13997 (A-F)					

X: Control not performed or not applicable
0: The glove falls below the minimum performance level for the respective individual hazard.
The higher the performance class, the higher the protection factor.

Handschuhen gegen thermische Gefahren: EN407:2004

EN 407	Pos.	Prüf Widerstand
 413142	1	Brennverhalten (0-4)
	2	Kontaktwärme (0-4)
	3	Konvektionshitze (0-4)
	4	Strahlungshitze (0-4)
	5	Kleine Spritzer von geschmolzenem Metall (0-4)
	6	Grosse Spritzer von geschmolzenem Metall (0-4)

EN 12477:2001+A1:2005 Handschuhen für Schweisser

Anforderungen	EN	Typ A minimum Leistung	Typ B minimum Leistung
Elektrische Isolation	pr1149-2	R _z ≥10 ⁶ Ω	R _z ≥10 ⁶ Ω
Abriebfestigkeit	EN388	2 500 Zyklus	1 100 Zyklus
Schnittfestigkeit	EN388	1 Index 1,2	1 Index 1,2
Weiterreissfestigkeit	EN388	2 25 N	1 10 N
Durchstichfestigkeit	EN388	2 60 N	1 20 N
Brennverhalten	EN407	3	2
Kontaktwärmebeständigkeit	EN407	1 100 C	1 100 C
Konvektionshitze	EN407	2 HTI≥7	0
Widerst. geschmolzenes Metall	EN407	3 25 Tropfen	2 15 Tropfen
Fingerfertigkeit (O Material)	EN420	1 ≤11 mm	4 ≤6,5 mm

VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM GEBRAUCH

- Diese Handschuhe nie in chemische Substanzen tauchen oder in Kontakt mit chemischen Substanzen bringen.
Nur Handschuhe einsetzen mit Piktogramm EN374:3 2003 für Chemische Substanzen, wenn Sie mit chemischen Substanzen arbeiten.
- Nicht in der Nähe von Sägeblättern, offenem Feuer oder Temperaturen über 100°C verwenden.
- Nicht in der Nähe von Maschinen mit beweglichen Teilen verwenden, da die Handschuhe sich darin verfangen könnten.
- Vor dem Gebrauch die Handschuhe aufmerksam untersuchen, um Fehler oder Mängel auszuschließen. Beschädigte, abgenutzte, schmutzige oder mit egal welcher Substanz verschmierte (auch auf der Innenseite) Handschuhe nicht mehr verwenden, da die Haut gereizt werden kann und es zu Hautentzündungen kommen kann. Sollte dies auftreten, ist ein Arzt oder Dermatologe zu Rate zu ziehen.
- Bei der Verwendung von Schweißgeräten ist es nicht möglich, alle Teile zu schützen, um einen direkten Kontakt für betriebliche Zwecke zu vermeiden.
- Soweit bekannt enthalten diese Handschuhe keine Bestandteile die Allergien auslösen können. Sollte eine allergische Reaktion auftreten, ist ein Arzt oder Dermatologe zu Rate zu ziehen.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG: pssafety.com/nl/declaration-of-conformity

FR MODE D'EMPLOI



L'identification CE de ce gant fabriquer par PSP® explique que c'est tester et certifier en accord par le règlement européen (UE) 2016/425.

TAILLE EN ACCORDANCE DE

EN 420:2003+A1:2009

Tailles disponibles					
Taille	8	9	10	11	12
Label	M	L	XL	XXL	XXXL

INSTRUCTION D'UTILISER

On peut utiliser cette gant pour soudage, excellent pour soudage TIG et électrode, EN 12477-B.

INFORMATION SANTÉ

Les niveau's de chrome (VI), pH et PCP sont testés et répondent aux standards Européennes de santé. Peindre: les couleurs proviennent de matériaux naturels.

UV

Dans le norm il n'y a pas une méthode indiquer de tester contre radiation UV mais avec les matérielles utilisée on ne peut pas expecter des problèmes.

DANGER ÉLECTRIQUE

Ne faites usage de ces gants quand ces gants sont humides et en circonstance de danger électrique!

INSTRUCTION D'ENTRETIEN

- Conservier les gant dans leur emballage dorigine dans un endroit frais et sec.
- Nettoyage des ganst dans la machine à laver peut influer sur les propriétés physiques. PSP® decline toute responsabilité si les marchandises nettoyée.

GARANTIE

Cette produit est garantis contre possible défauts de fabrication. Parce que les applications var-ier, c'est la responsabilité de l'utilisateur pour choisit le bon produit pour chaque application.

ELIMINATION

Les gants usagés risquent d'être contaminés par des agents infectieux ou d'autres matières dangereuses. Les éliminer en respectant la réglementation locale (l'autorité municipale) en vigueur en la matière.

CAUTION

Cet article est certifié par Centexbel Gent, Technologiepark 70, 9052 Gent, (EU-N° 0493) Tel. +32 9 220 41 51 Fax +32 9 220 49 55 gent@centexbel.be. Extra information des standards Européenne, méthodes de test, rapports de tests, certifications des produits et autres produits contactez-nous avec e-mail: info@presidentsafety.nl

PSP Gant de soudage, type B (TIG)

Code de Gant: PSP 37-408, PSP 37-409, PSP 37-410, PSP 37-411, PSP 37-412, PSP 37-413, PSP 37-415, PSP 37-416, PSP 37-418, PSP 37-419, PSP 37-420, PSP 37-421.

Taille: voir l'imprimant sur le gant

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES:

Gants à protection des risques mécanique: EN388:2016+A1:2018

EN 388	Numéro	Résistance de test	Nivo 1	Nivo 2	Nivo 3	Nivo 4	Nivo 5
 4134X	1	Résist. à l'abrasion (# cycles)	100	500	2000	8000	-
	2	Résist. à la coupure (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
	3	Résist. à la déchirure (N)	10	25	50	75	-
	4	Résist. à la perforation (N)	20	60	100	150	-
	5	Resistance a la Coupure selon ISO13997 (A-F)					

X: Contrôle non effectué ou non applicable
0: Le gant est soumis au niveau de performance minimal pour le danger unique prescrit
Plus le niveau de performance augmente, plus le facteur de protection est élevé.

Gants à protection des risques thermique: EN407:2004

EN 407	Numéro	Résistance de test
 413142	1	Résist. à l'inflammabilité (0-4)
	2	Résist. à la chaleur de contact (0-4)
	3	Résist. à la chaleur de convection (0-4)
	4	Résist. à la chaleur rayonnante (0-4)
	5	Petites projections de métal en fusion (0-4)
	6	Importantes quantités de métal en fusion (0-4)

EN 12477:2001+A1:2005 Gant de protection pour soudeurs (exigence minimum)

Exigences	EN	Type A minimum exigé	Type B minimum exigé
Isolation électrique	pr1149-2	R _z ≥10 ⁶ Ω	R _z ≥10 ⁶ Ω
Résist. à l'abrasion	EN388	2 500 cyclus	1 100 cyclus
Résist. à la coupure	EN388	1 Index 1,2	1 Index 1,2
Résist. à la déchirure	EN388	2 25 N	1 10 N
Résist. à la perforation	EN388	2 60 N	1 20 N
Conduite en feu	EN407	3	2
Résist. de contact de chaleur	EN407	1 100 C	1 100 C
Résist. de milieu de chaleur	EN407	2 HTI≥7	0
Résist. de petit goutte de métal fondre	EN407	3 25 gouttes	2 15 gouttes
Sensibilité (enlever dia. de fil)	EN420	1 ≤11 mm	4 ≤6,5 mm

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- Ne pas utiliser ces gants pour manipuler des produits chimiques.
- Ne pas utiliser ces gants pour une protection contre des lames dentées ou contre la chaleur (100°C) ou à une flamme nue.
- Ne pas utiliser ces gants lorsqu'il existe un risque d'enchevêtrement dans des pièces mécaniques en mouvement.
- Avant toute utilisation, examinez les gants pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection. Evitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (également à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue.
- Lors de l'utilisation d'un équipement de soudage: il n'est pas possible de protéger toutes les pièces pour tout contact direct à des fins opérationnelles.
- Ces gants contiennent jusqu'à présent pas de substances connues qui peuvent induire des allergies. En présence d'une réaction allergique, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue dans les plus brefs délais.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE : pssafety.com/nl/declaration-of-conformity

EN INSTRUCTION MANUAL



The CE markings on this PSP® glove designates it as tested and certified according to the European Regulation (EU) 2016/425.

PSP Welding glove, type B (TIG)

Code: PSP 37-408, PSP 37-409, PSP 37-410, PSP 37-411, PSP 37-412, PSP 37-413, PSP 37-415, PSP 37-416, PSP 37-418, PSP 37-419, PSP 37-420, PSP 37-421.
Size: See imprint on glove

SIZING ACCORDING TO EN 420:2003+A1:2009

Handsize index	8	9	10	11	12
Size	M	L	XL	XXL	XXXL
Label	M	L	XL	XXL	XXXL

INSTRUCTION FOR USE:

This glove is intended to be used as a welding glove for TIG welding, EN 12477-B.

HEALTH INFORMATION

The pH, Chromium (VI) and PCP levels of all materials have been tested and meet CE health standards. Coloring: coloring is done by using natural materials.

UV

Withing this norm there is no test method indicated on UV radiation but, normally, this will give no problem with these materials used.

ELECTRICAL DANGER

These products can pass on lectrical currents, risk is higher when the product is wet!

CARE INSTRUCTIONS

1. Store the gloves in their original packaging in a cool and dry place.
2. Cleaning of the gloves may influence the physical properties indicated by the relevant pictograms. PSP® cannot accept any liability if the gloves are being washed.

WARRANTEE

This product is warranted against manufacturing defects. Because applications vary, it is the user's responsibility to identify the right product for each application.

DISPOSAL

Used gloves maybe contaminated with infectious or hazardous substances, dispose of according to the Local Authority/Municipality Regulations, landfill or incinerate under controlled conditions.

CAUTION

This article has been certified by Centexbel Gent, Technologiepark 70, 9052 Gent, (EU-No. 0493) Tel. +32 9 220 41 51 Fax +32 9 220 49 55 gent@centexbel.be. For more information on EN standards, testing methods, test reports, product certifications, and other products, please e-mail us at: info@presidentsafety.nl

EXPLANATION OF THE PICTOGRAMS:

Protective gloves against mechanical risks: EN388:2016+A1:2018

EN 388	Digit	Test resistance	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
4134X	1	Abrasion resistance (# cycles)	100	500	2000	8000	-
	2	Blade cut resistance (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
	3	Tear resistance (Newton)	10	25	50	75	-
	4	Puncture resistance (Newton)	20	60	100	150	-
	5	Cut resistance according to ISO 13997 (A-F)					

X: Control not performed or not applicable
0: The glove falls below the minimum performance level for the respective individual hazard.
The higher the performance class, the higher the protection factor.

Protective gloves against thermal risks: EN407:2004

EN 407	Digit	Test resistance
413142	1	Burning behaviour (0-4)
	2	Contact heat (0-4)
	3	Convective heat (0-4)
	4	Radiant heat (0-4)
	5	Small splashes of molten metal (0-4)
	6	Large quantities of molten metal (0-4)

EN 12477:2001+A1:2005 Protective gloves for welders (minimum requirements)

Requirements	EN	Type A minimum rating	Type B minimum rating
Electrical insulation	pr1149-2	R _z ≥10 ⁶ Ω	R _z ≥10 ⁹ Ω
Abrasion resistance	EN388 2	500 cycles	100 cycles
Blade cut resistance	EN388 1	Index 1,2	Index 1,2
Tear resistance	EN388 2	25 N	10 N
Puncture resistance	EN388 2	60 N	20 N
Burning behaviour	EN407 3		2
Contact heat resistance	EN407 1	100 C	100 C
Convective heat resistance	EN407 2	HTI _z ≥7	0
Small molten splash resistance	EN407 3	25 droplets	15 droplets
Dexterity (pick up of rod dia.)	EN420 1	≤11 mm	≤6,5 mm

PRECAUTIONS FOR USE

1. Never use these gloves with chemicals or allow them to be exposed to any chemicals.
2. Only use gloves with a chemical pictogram when working with chemicals. Please ensure that the gloves selected are resistant against the chemical being used.
3. Do not use these gloves to protect against serrated edges or blades or naked flames. If gloves are required for heat applications be sure that the glove conform to EN407 and that is tested in accordance with your requirements. Do not use if there is a risk of entanglement with moving machinery or moving machinery parts.
4. Before use, inspect the gloves for any defects or imperfections and avoid wearing damaged, heavily soiled, worn or dirty (also internally) glove of any substance, this could irritate and/or infect the skin and cause dermatitis. In this event, seek medical advice from the company doctor or consult a dermatologist.
5. When using welding equipment: it is not possible to shield all parts to avoid direct contact for operational purposes.
6. We are not aware that any part of this glove may develop irritant and/or allergic contact reactions. In case this will occur kindly consult a medical doctor or dermatologist.

EU DECLARATION OF CONFORMITY: [pspsafety.com/nl/declaration-of-conformity](https://www.psp-safety.com/nl/declaration-of-conformity)

NL GEBRUIKSAANWIJZING



De CE markeringen op deze PSP® handschoen, geven aan dat deze getest en gecertificeerd is volgens de Europese Verordening (EU) 2016/425.

PSP Lashandschoen, type B (TIG)

Model: PSP 37-408, PSP 37-409, PSP 37-410, PSP 37-411, PSP 37-412, PSP 37-413, PSP 37-415, PSP 37-416, PSP 37-418, PSP 37-419, PSP 37-420, PSP 37-421.
Maat: zie bedrukking op handschoen

MAATVOERING

EN 420:2003+A1:2009

Beschikbare maten	8	9	10	11	12
Maat	M	L	XL	XXL	XXXL
Label	M	L	XL	XXL	XXXL

TOEPASSING

Deze handschoen is bedoeld als lashandschoen voor TIG lassen, EN 12477-B.

GEZONDHEIDS INFORMATIE

De PH, Chroom (VI) en PCP niveau's van alle materialen zijn getest en voldoen aan de CE gezondheidsnorm. Verfstoffen: voor het verven zijn natuurlijke verfstoffen gebruikt

UV

Binnen de norm is er geen testmethode voor UV straling, maar, normaal gesproken zal dit geen probleem geven met de gebruikte materialen.

ELECTRICITEITS GEVAAR

Dit product kan stroom geleiden, het risico is hoger wanneer het product nat is !

ONDERHOUD

1. Bewaren in de originele verpakking, op een frisse en droge plaats.
2. Reiniging van handschoenen in de wasmachine kunnen de fysieke eigenschappen beïnvloeden. PSP® verwierpt elke aansprakelijkheid indien de producten zijn gereinigd.

GARANTIE

Dit product heeft een garantie tegen fabrieksfouten. Omdat de toepassingen variëren, is de gebruiker wel verantwoordelijk voor gebruik van het juiste product, in de daarvoor bedoelde toepassing.

AFVOEREN

De handschoenen kunnen aangetast worden door vervuilde stoffen of andere gevaarlijke materialen. Het wordt aangeraden ze af te voeren conform de plaatselijke normgeving die van kracht is.

LET OP

Dit artikel is gecertificeerd door Centexbel Gent, Technologiepark 70, 9052 Gent, (EU-Nr. 0493) Tel. +32 9 220 41 51 Fax +32 9 220 49 55 gent@centexbel.be. Voor meer informatie over EN-standaarden, testmethoden, testrapporten, productcertificaten en andere producten, mail ons a.u.b. via: info@presidentsafety.nl

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN OP DE HANDSCHOEN:

Handschoenen voor bescherming tegen mechanische risico's: EN388:2016+A1:2018

EN 388	Cijfer	Weerstandsproef	Nivo 1	Nivo 2	Nivo 3	Nivo 4	Nivo 5
4134X	1	Schuurweerstand (# cycles)	100	500	2000	8000	-
	2	Snijbestendigheid (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
	3	Scheurweerstand (Newton)	10	25	50	75	-
	4	Perforatie (Newton)	20	60	100	150	-
	5	Snijweerstand volgens ISO13997 (A-F)					

X: Controle niet uitgevoerd of niet toepasbaar
0: Handschoen valt onder het minimale prestatieniveau voor het desbetreffende individuele gevaar.
Hoe hoger de prestatieklasse, hoe hoger de beschermingsfactor.

Handschoenen voor bescherming tegen temperatuursrisico's: EN407:2004

EN 407	Cijfer	Weerstandsproef
413142	1	Brandgedrag (0-4)
	2	Contact hitte (0-4)
	3	Convectie hitte (0-4)
	4	Stralings hitte (0-4)
	5	Kleine druppels gesmolten materiaal (0-4)
	6	Grote druppels gesmolten materiaal (0-4)

EN 12477:2001+A1:2005 Handschoenen voor bescherming voor lassers

Vereiste	EN	Type A minimale gradering	Type B minimale gradering
Electrische isolatie	pr1149-2	R _z ≥10 ⁶ Ω	R _z ≥10 ⁹ Ω
Schuurweerstand	EN388 2	500 cyclus	100 cyclus
Snijweerstand	EN388 1	Index 1,2	Index 1,2
Scheurweerstand	EN388 2	25 N	10 N
Perforatieweerstand	EN388 2	60 N	20 N
Brandgedrag	EN407 3		2
Contact hitte weerstand	EN407 1	100 C	100 C
Convectie hitte weerstand	EN407 2	HTI _z ≥7	0
Weerstand kleine gesmolten druppels	EN407 3	25 druppels	15 druppels
Vingergevoeligheid (Ø materiaal)	EN420 1	≤11 mm	≤6,5 mm

VOORZORGSMAATREGELEN

1. Gebruik deze handschoenen nooit in chemische stoffen en breng ze niet in contact met een chemisch bestanddeel. Gebruik alleen handschoenen met een pictogram EN374:3 2003 voor chemische stoffen, zodra u met chemische stoffen gaat werken. Zorg er voor dat de geselecteerde handschoenen bestand zijn tegen de gebruikte chemische stoffen.
2. Niet gebruiken in aanwezigheid van gekartelde messen, open vlammen of temperaturen hoger dan 100°C.
3. Niet gebruiken in aanwezigheid van machines met bewegende onderdelen, waarin de handschoenen gegrepen kunnen worden.
4. Alvorens de handschoenen te gebruiken, controleer aandachtig of er geen gebreken of defecten te zien zijn. Draag de handschoenen niet wanneer ze beschadigd, versleten, vuil of smerig (ook van binnen) zijn met om het even welke stof, omdat dit de huid kan irriteren/infecteren en dermatitis kan veroorzaken. Mocht dit zich toch voordoen, raadpleeg dan de bedrijfsarts of een dermatoloog.
5. Bij gebruik lasinstallaties: Het is niet mogelijk om alle onderdelen af te scherpen om direct contact te vermijden voor operationele doeleinden.
6. Voor zover bekend bevatten deze handschoenen geen bestanddelen die allergieën kunnen opwekken. Indien allergie wordt geconstateerd, raadpleeg de bedrijfsarts of een dermatoloog.

CONFORMITEITSVERKLARING: [pspsafety.com/nl/declaration-of-conformity](https://www.psp-safety.com/nl/declaration-of-conformity)